

# Вы знаете, что вы знаете?

Введение в ELD — инструмент для понимания навыков, получаемых в неформальном образовании<sup>1</sup> (non-formal and informal skills)



Тереза Рэймона

**Тереза Рэймона** — образовательный координатор шведского центра международных молодежных обменов (CIU). Разработала метод ELD, а также является одним из авторов книги "Учебное пособие для международных школьных обменов" (2006). Имеет образование в сфере международного образования.

Последние два года я провела, разрабатывая метод ELD<sup>2</sup>. Все началось с того, что бывшие участники международных программ обмена стали говорить о том, что их участие в различного рода волонтерской деятельности оказало очень сильное влияние на их жизнь. Некоторые говорили о том, что после обменов поменялось очень многое в их представлении о мире. Кто-то поменял тему своей учебы или карьеры, а кто-то стал работать в некоммерческих организациях. Однако большинство из бывших участников затруднились четко обозначить, какие именно навыки они развили в результате участия в волонтерской деятельности. И в 2006 г. Шведский национальный Совет по делам молодежи спонсировал развитие метода ELD, чтобы помочь молодым людям войти на рынок труда. Задача заключалась в том, чтобы создать инструмент для описания навыков, формирующихся в неформальной обучающей среде, как дополнение к навыкам формального образования. Заинтересованные лица с рынка труда были включены в комиссию экспертов ELD во время развития метода в 2006 г.

**Навыки, получаемые в неформальном образовании**

К таким навыкам можно отнести те, которые развиваются в различных областях без структурированных учебных задач или в дополнении к ним. Если вы, к примеру, начинаете заниматься в театральной группе, то вполне вероятно вы разовьете определенные театральные навыки (интерпретация персонажа, запоминание слов, импровизация и т.д.). Но чем больше вы будете брать ответственности за продюсирование, тем больше будете вовлекаться в процесс и соответственно требовать от себя. Скорее всего, вскоре вы проявите навыки, которые связаны, к примеру, с маркетингом, планированием, бюджетом и распределением задач. Однако когда мы выполняем задачи, мы редко думаем с позиции компетентностей. Процесс ELD

делает подход к навыкам и обучению более осознанным. Работа с ELD позволяет собирать записи, связанные с эффектом обучения в рамках отдельного проекта.

**Компетентность  
ЗАВИСИТ ОТ КОНТЕКСТА**

Идея ELD заключается в том, чтобы определять навыки исходя из того, как человек действует. Когда мы анализируем непосредственно деятельность, это дает нам возможность фиксировать как навыки, так и ситуации, в которых они демонстрируются. Ключевая идея ELD заключается в том, что навыки и компетентности всегда определены контекстом. Если кто-то, к примеру, говорит о своей гибкости, то он или она должны, в таком случае, описать ситуацию, в которой им требовалось проявить гибкость, чтобы остальные поняли, что у этого человека подразумевается под гибкостью.

**ELD**

У ELD есть своя основа, и для работы с ним нужно время в рамках проекта, а также фасилитатор, который заинтересован в развитии других людей. Хорошо, когда у фасилитатора есть опыт сопровождения участников и ведения диалога с ними. Его/ее задача заключается в том, чтобы вести различные структурированные беседы, направленные на определение того, какие навыки и в каких ситуациях проявляются. Задача фасилитатора также заключается в том, чтобы представить метод ELD участникам и найти подходящее время для процесса ELD. Новая ответственность, однако, ложится на того человека, чьи навыки мы определяем. Этому человеку надо записывать ситуации выова во время проекта и постоянно рефлексировать по поводу навыков, проявлявшихся в тех или иных ситуациях.

<sup>1</sup> Англ. Informal, non-formal skills.

<sup>2</sup> Англ. ELD = русск. ООО — "опыт, обучение, описание", но в тексте переводчиком используется везде английский аббревиатура.

## 3 ступени ELD

- (1) Документирование ситуаций
- (2) Определение навыков в конкретных ситуациях
- (3) Перечень навыков.

### Документирование ситуаций

Участники постоянно документируют ситуации, которые по определенным причинам рассматриваются как бросающие вызов, повторные или в каком-то смысле особенные. Для этого создается портфолио, куда вносятся информация по поведению участников в определенных ситуациях во время проекта. Для того чтобы облегчить процесс документирования, разработан список вопросов. Количество документируемых ситуаций зависит от длительности проекта и от вовлеченности участника в проект.

### Анализ навыков в ситуациях

Кроме документирования участник регулярно встречается с фасилитатором, у которого есть определенный образец ведения разговора, который помогает участнику анализировать особые компетентности и навыки, проявляемые в описываемой ситуации. Для того чтобы облегчить распознавание навыков, CIU разработал список компетентностей. Это список основных навыков, в который можно вносить изменения. Если в проекте участвует группа людей, то в дополнение к индивидуальным заданиям могут использоваться групповые дискуссии.

### Перечень навыков

Результат анализа всех навыков будет представлен в **Перечне навыков**. Признанные навыки и компетентности суммируются фасилитатором в специально составленной стандартизированной таблице. Навыки перечисляются вместе с ситуациями, в которых они демонстрировались. Перечень навыков также предоставляет информацию по поводу метода ELD и проекта, в котором был участник.

### Подготовка

Фасилитатору нужно пройти тренинг по ELD. В CIU разработали трехступенчатый тренинг, который также включает практический опыт работы с ELD. Во-первых, фасилитаторам дается краткий экскурс в педагогику неформального образования и понятие компетентностей. Далее идет объяснение приемов ELD и обучение им через практику. После этого фасилитаторы проверяют, как работает ELD в их повседневной деятельности. Через несколько месяцев группа встречается для того, чтобы поделиться опытом. В результате участия в тренинге для фасилитаторов ELD участники получают сертификат, который дает право вести тренинги по ELD для будущих фасилитаторов. Однако все активные пользователи метода ELD должны вносить вклад в развитие метода через участие в тренингах для сети фасилитаторов. Я не могу описать структуру этой сети в настоящий момент, потому что она разрабатывается в рамках шведского центра по международному обмену (CIU). Важно отметить, что участие в ELD в рамках волонтерских проектов всегда должно быть на добровольной основе для участников.

## А какие уже есть эффекты использования ELD?

В настоящее время в Швеции проходит пилотное исследование ELD. Его цель заключается в том, чтобы изучить, насколько данный метод можно применить в различных проектах и тренингах для партнеров в Швеции, которые могут работать с данным методом. Несколько организаций и 3 школы в Швеции используют ELD в различных проектах. Пилотное исследование ELD финансируется Фондом Шведское Наследие. Подведение итогов проекта планируется в конце 2007 г., но уже сейчас те, кто участвует в эксперименте, говорят о том, что ELD работает для определения и озвучивания компетентностей и навыков. Они также утверждают, что благодаря ELD неструктурированное обучение становится видимым, и что ELD работает как тренерский или менторский инструмент во время процесса обучения. В дополнение к этому пилотному исследованию в Швеции есть еще международные партнерские организации CIU (в Тайланде, Камбоджи, Коста Рике, Замбии и Индии), которые готовы использовать ELD среди участников своих международных программ обмена в 2008 году.

## Возможная польза ELD на рынке труда

Работодателям предлагается стандартизированный метод признанных навыков, которые были разработаны в неформальной образовательной среде. Перечень навыков конкретизирует как навыки, так и примеры ситуаций, в которых они проявлялись. Это помогает человеку, ищущему работу, в описании его/ее опыта.

## Другие достоинства ELD

- ELD пробуждает осознанность — и соответственно укрепляет — в процессе неформального обучения.
- В ELD записываются все сложные ситуации, возникающие в ходе обучения в течение определенного периода времени с точки зрения участников.
- ELD систематизирует документирование личного роста в проекте до момента оценивания.
- ELD помогает людям осознать свои сильные стороны по отношению к конкретной задаче.
- ELD дает возможность людям вырабатывать собственный способ выражения и описания их навыков и компетентностей.

## ELD бесплатен

CIU является неприбыльной организацией и материал для осуществления процесса ELD, описанного выше, можно бесплатно скачать на странице CIU (<http://www.ci-u.se>). Там вы также можете найти дополнительную информацию относительно ELD.

Перевод Алёны Величко